

Mark Scheme (Results)

Summer 2014

Pearson Edexcel GCE
in Japanese (6JA01/01) Paper 1

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at www.edexcel.com.

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

www.edexcel.com/contactus

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2014

Publications Code US039260*

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2014

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
1(a)	同じ	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (b)	違う	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(c)	インフォメーションなし	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(d)	同じ	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (e)	同じ	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(a)	からだ	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(b)	あか (るい)	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(c)	いろ	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(d)	ざい・りょう	(2)

Question Number	Answer	Mark
3(a)	海外	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(b)	洋服	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(c)	社員	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(d)	いらっしやいませ or あいさつ	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(e)	続ける	(1)

Question Number	Answer	Mark
4 (a)	開店	(1)

Question Number	Answer	Mark
4 (b)	アジア	(1)

Question Number	Answer	Mark
4 (c)	大事	(1)

Question Number	Answer	Mark
4 (d)	おぼえます	(1)

Question Number	Answer	Mark
4 (e)	上手に	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (a)	東京スカイツリーのほうが高いです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (b)	並ばなければいけません。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (c)	観光で来ていました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (d)	観光バスで東京を回る人です。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (e)	横浜に住んでいます。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (f)	東京の景色がきれいに見えました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (g) (i)	2 時間ぐらい待ちました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(g) (ii)	カフェでコーヒーを飲んでいました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (h)(i)	東京スカイツリーを見ます。	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (h)(ii)	東京スカイツリーの写真を撮ります。	(1)

Question Number	Question		
6 Translation	4 月 3 日に大阪府の堺市に新しい学校が開校しました。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	A new school has opened in Sakai City, Osaka on the 3 rd of April.		1

Question Number	Question		
6 Translation	中学生の女子を集めて、サッカーのトレーニングをする学校です。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	It is a school where (they have gathered) middle school girls to train for football.		1

Question Number	Question		
6 Translation	女子だけのサッカー・アカデミーは、世界ではじめてです。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	It is the first girls only football academy in the world.		1

Question Number	Question		
6 Translation	生徒たちは、みんな将来、サッカーの選手になりたいと思っています。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	All the pupils want to become football players in the future.		1

Question Number	Question		
6 Translation	1 学年に 12 人ずつ入学して、3 年間学校のりょうに住みながらサッカーを学びます。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	12 pupils a year enter, and they learn football for 3 years whilst living in the school dormitory.		1

Question Number	Question		
6 Translation	今年の 1 年生は関西や四国などから来ましたが、これからみんなでいっしょに生活しなければなりません。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	This year the first years came from Kansai, Shikoku etc., but they now have to live together and get on.		1

Question Number	Question		
6 Translation	日中は堺市の学校に通って普通の科目を勉強しますが、放課後は 1 日に 2 時間ぐらい、サッカーのトレーニングをします。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	During the day they go to a school in Sakai city and study ordinary subjects, but after school they train for football about 2 hours a day.		1

Question Number	Question		
6 Translation	週末は家に帰って、地元のクラブで練習したり、試合をしたりします。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	At the weekends they go home and practice or have matches with their local club.		1

Question Number	Question		
6 Translation	開校式では、「自分のゆめを大切に、がんばりたい。」と話していました。		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	At the opening ceremony they said "We want to do our best, keeping our dreams".		1

Section C

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-4	Task mostly misunderstood and answer barely relevant.
5-10	Task not fully grasped or developed; much irrelevance and/or repetition.
11-16	Task understood and some points developed satisfactorily; some omission and/or irrelevance.
17-22	Task understood and developed successfully.
23-28	Task fully grasped; answer wholly relevant; convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable language.
1-3	Limited communication; highly inaccurate; language very basic with much repetition.
4-7	Some communication; language often inaccurate; limited variety of lexis and structures.
8-11	Satisfactory communication; basic language generally satisfactory; some attempt at variety of lexis and structures.
12-15	Good communication; good level of accuracy; generally successful use of a variety of lexis and structures.
16-18	Excellent communication; high level of accuracy; language almost always fluent, varied and appropriate.